

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

Bolzano, 8 settembre 2021
class. 2.9.1-2021-30

Ai
Consiglieri regionali
Alex Marini
Diego Nicolini

S E D E

Oggetto: risposta all'interrogazione n. 97/XVI.

Rispondendo all'interrogazione in oggetto comunico che per quanto attiene la possibilità di rendere la traduzione simultanea anche per le dirette streaming delle sedute del Consiglio regionale gli uffici attraverso il servizio tecnico presso il Consiglio regionale stanno appurando le ipotesi di soluzione tecnica per la messa a disposizione della traduzione simultanea durante la diretta streaming.

Da una prima valutazione appare indispensabile prevedere un ulteriore canale audio con conseguente implementazione dell'impianto che gestisce lo streaming sia nella parte tecnica sia nella parte che comprende la configurazione sul software. Gli interventi di configurazione riguarderebbero l'impianto in uso presso la sede di Trento e quello in uso presso la sede di Bolzano.

Per avere attendibili informazioni circa i relativi costi da sostenere si intende chiedere una quotazione alla società fornitrice dell'impianto di cui sopra.

IL PRESIDENTE
- Josef Noggler -
(firmato digitalmente)



Bozen, 8. September 2021
class. 2.9.1-2021-30

An die
Regionalratsabgeordneten
Alex Marini
Diego Nicolini

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 97/XVI

In Beantwortung der randvermerkten Anfrage betreffend die Gewährleistung der Simultanübersetzung im Rahmen der Direktübertragung der Regionalratssitzungen möchte ich Ihnen mitteilen, dass die Ämter des Regionalrates mit Unterstützung des technischen Dienstes derzeit die technischen Möglichkeiten ausloten, damit die genannte Simultanübersetzung möglich wird.

Eine erste Bewertung hat ergeben, dass es unerlässlich ist, einen zusätzlichen Audiokanal vorzusehen und die entsprechende Implementierung der Anlage, mit der die Direktübertragung vorgenommen wird, sowohl mit Bezug auf die technischen Aspekte als auch hinsichtlich der Software vorzunehmen. Die Konfigurierungsmaßnahmen müssten an der derzeit verwendeten Anlage am Sitz in Trient als auch an jener am Sitz in Bozen durchgeführt werden.

Um aussagekräftige Informationen hinsichtlich der hierfür zu bestreitenden Kosten zu haben, soll beim Unternehmen, das die oben angeführte Anlage geliefert hat, ein entsprechendes Angebot eingeholt werden.

DER PRÄSIDENT
- Josef Noggler -
(digital signiert)